

RADIO MARINE VHF

RT950

RT950AIS-N2K

Manuel d'utilisation

NAVⁱCOM[®]



Contents

1. Installation	2
2. Face avant/arrière	3
Fonctions et Operations de la face arrière	5
Fonctions and Operations micro VHF	6
Installation de l'étrier	6
Dimensions VHF	7
3. LCD Display	10
4. Système de démarrage rapide	10
a. Démarrage VHF	10
b. Configuration de l'identifiant MMSI	10
c. Configuration GPS	11
d. Configuration AIS (Uniquement VHF AIS)	12
5. Fonctionnement du menu principal à l'écran	13
Menu DSC	13
Menu AIS (uniquement VHF AIS)	16
Menu principal	17
Menu « détresse »	20
6. Fonctions des touches et des boutons du logiciel	20
Autres fonctionnalités et solutions	21
7. Specifications	31

Manuel d'utilisation RT950/RT950AIS-N2K

1. Installation

La VHF RT950 est une radio VHF marine professionnelle développée par HIMUNICATION en 2023 et lancée en 2024. Il s'agit d'une radio marine standard internationale qui peut transmettre et recevoir tous les canaux VHF des navires internationaux, tels que ceux spécifiés par l'Union internationale des télécommunications (UIT). Dans le même temps, la VHF utilise des matériaux de haute qualité et étanche, répondant à toutes les normes de l'industrie pour fournir une communication fiable.

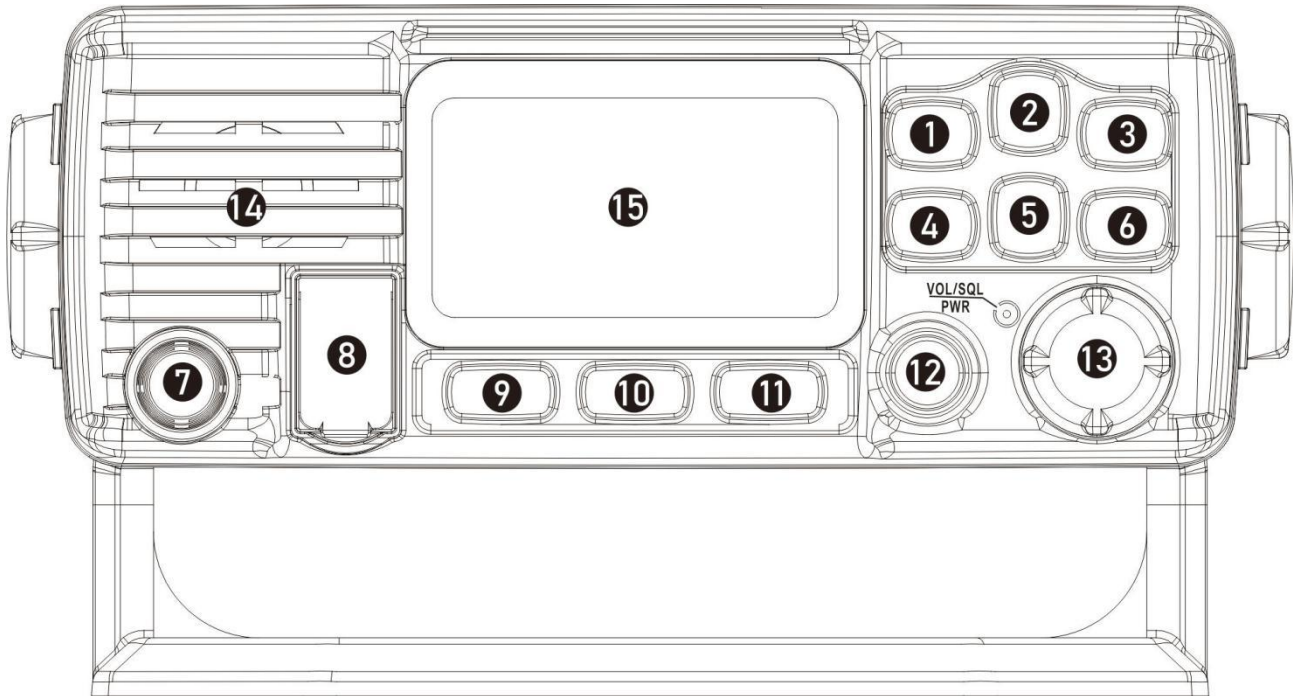
Conformité réglementaire de l'UE

Comme certifié par le laboratoire qualifié, le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Veuillez noter que les informations ci-dessus ne s'appliquent qu'aux pays de l'UE.

Fabricant	: HIMUNICATION
Numéro	: 11005103
Adresse	: 7ème étage, bâtiment 13, parc industriel Run Dong Sheng, route nationale 107, communauté de Longzhu, Xixiang, district de Baoan, Shenzhen, Chine
Importateur	: NAVICOM
Numéro	: SIRET 31812243900058
Adresse	: 32 Rue Marcel Paul – ZA de Kerdroniou – 29000 Quimper

2. Face avant/arrière

Fonctions et opérations de la face avant



- 1、
 - En mode normal, appuyez longuement pour accéder au menu de configuration
 - En mode menu, appuyez brièvement pour revenir au menu précédent.
- 2、
 - En mode normal, appuyez brièvement pour sélectionner le canal VHF supérieur, maintenez la touche enfoncée afin de défiler les canaux rapidement.
 - En mode menu, appuyez brièvement pour naviguer dans le menu vers le haut
- 3、
 - En mode normal, appuyez brièvement pour accéder au menu DSC.
 - En mode normal, appuyez longuement pour accéder à la fonctions AIS (uniquement RT950AIS-N2K) .
- 4、
 - En mode normal, appuyez brièvement afin de choisir le mode afficher à L'écran
 - En mode Menu, appuyez brièvement sur la touche pour vous déplacer vers la gauche.
- 5、
 - En mode normal, appuyez brièvement pour baisser le canal, maintenez la touche enfoncée afin de défiler les canaux rapidement .
 - En mode menu ,appuyez brièvement pour naviguer dans le menu vers le bas



6、

- En mode normal, appuyez brièvement pour accéder à la fonction de touche logicielle.
- En mode touche logicielle, appuyez brièvement sur la touche logicielle pour vous déplacer vers la droite

7、Touche Combiné

- Maintenez la touche PTT du combiné standard enfoncée,
Le combiné passe en mode de transmission,
(Plus de détails sur les fonctions et opérations du combiné standard page 6.)



8、 Appuyez brièvement ou longuement pour entrer en mode DISTRESS.



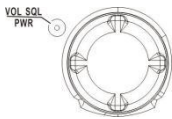
9/10/11、

- En mode normal, appuyez brièvement pour accéder au mode touche logicielle.
- En mode menu, appuyez brièvement pour revenir au menu précédent ou suivant.



12、

- Si vous n'êtes pas actuellement sur le canal prioritaire, appuyez brièvement une fois sur 16/C pour accéder au canal prioritaire CH16, l'écran affiche « P-CH », puis appuyez brièvement à nouveau sur 16/C pour quitter le canal prioritaire et revenir au mode normal.
- Si vous n'êtes pas actuellement sur le deuxième canal prioritaire, appuyez longuement sur 16/C une fois pour accéder au deuxième canal prioritaire, l'écran affiche « P-2nd », puis appuyez brièvement sur 16/C une fois pour accéder au canal prioritaire.



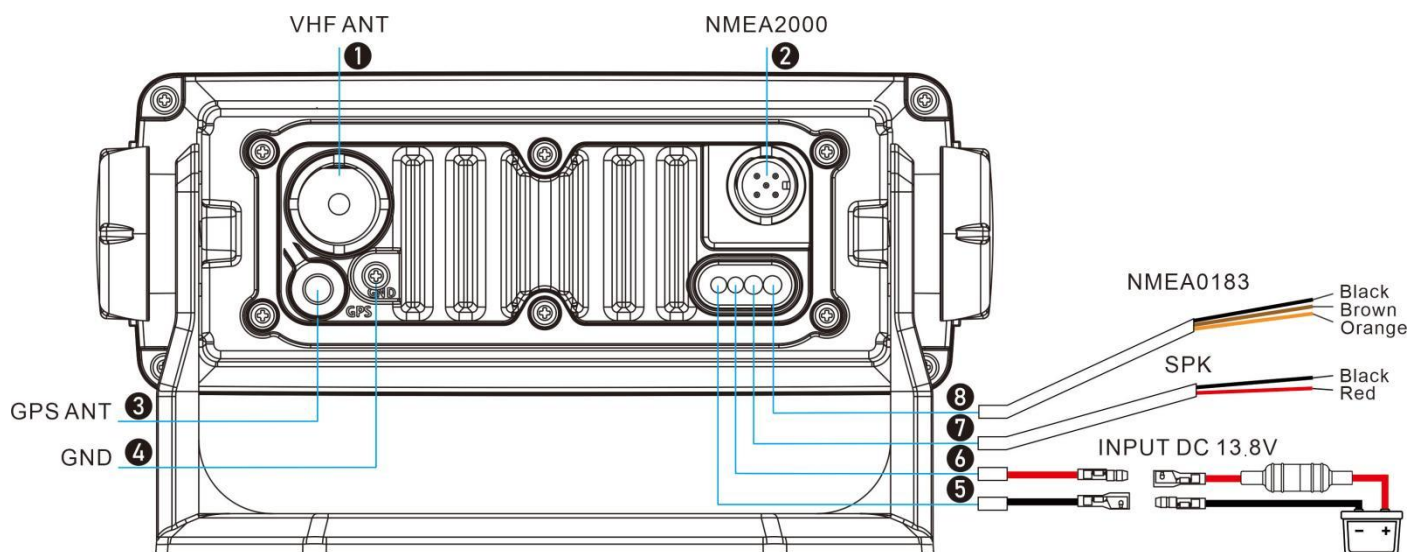
13、 Marche/Arrêt (bouton multifonction)

- Marche/Arrêt : appuyez longuement sur « Marche/Arrêt » pour allumer/éteindre la VHF
- Régler le VOL : En mode normal, tournez le « bouton multifonction » dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler le niveau de volume.
- Régler le niveau SQL : En mode normal ou en mode de réglage du niveau de volume, appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour accéder au mode de réglage du niveau SQL et appuyez sur Haut/Bas, ou faites tourner le bouton multifonction dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner un niveau SQL approprié.
- Réglage du canal : en mode de réglage du niveau SQL, appuyez brièvement sur le « bouton multifonction » pour accéder au mode de réglage du canal. Faites tourner dans le sens souhaité.
- Appuyez sur le bouton multifonction pour quitter le mode canal de réglage et revenir au mode normal.

14、 Haut-parleur

15、 Ecran LCD

Fonctions et Operations de la face arrière



1、Connecteur d'antenne

Se connecte au connecteur PL-259 d'un câble d'antenne VHF marine.

ATTENTION : la transmission sans antenne peut endommager l'émetteur-récepteur.

2、Connecteur NMEA2000 (Uniquement VHF RT950AIS-N2K)

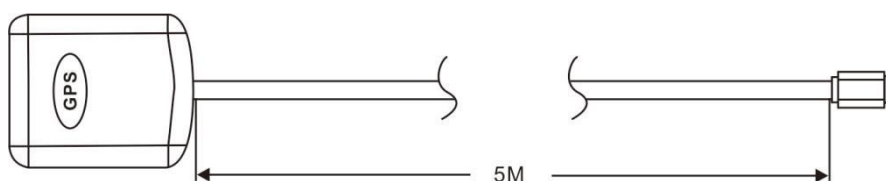
Les données de position GPS et cibles AIS des appareils externes sont reçues/envoyées à partir de la RT950AIS-N2K, via le réseau NMEA2000.

3、Connecteur d'antenne GPS

Se connecte à une antenne GPS en option. Référence : (RY-ANT2)

Remarques :

- Les phrases GPS entrées depuis ce connecteur ont priorité sur les phrases entrées depuis le récepteur GPS intégré.
- Assurez-vous que l'antenne GPS est positionnée là où elle a une vue dégagée pour recevoir les signaux des satellites.
- Accessoire optionnel



4、BORNE DE MASSE

Se connecte à la masse d'un navire pour éviter les chocs électriques et les interférences provenant d'autres équipements. Utilisez un PH M3x6 (vis non fourni)

5 et 6、CONNECTEUR D'ALIMENTATION CC

Se connecte à une source d'alimentation CC, entrée CC 13,8 V

7、AF DEHORS

Rouge : haut-parleur externe (+), noir : haut-parleur externe (-) ; se connecte à un haut-parleur externe

8、Entrée/sortie NMEA0183 et mise à niveau du logiciel

Orange : NMEA 0183 _IN

Marron : NMEA 0183 _OUT

Noir : GND

Connectez-vous aux lignes de sortie NMEA d'un récepteur GPS pour les données de position.

- Format de phrase NMEA 0183 (version 2.0 ou ultérieure) Un récepteur GPS compatible GGA, GLL, GSV, RMC, VTG et ZDA est requis.

Demandez à votre revendeur quels sont les récepteurs GPS adaptés.

- Les phrases GPS entrées depuis ce connecteur sont prioritaires sur les phrases entrées depuis le récepteur GPS intégré.
- L'interface utilisée pour NMEA0183 est RS232

Fonctions and Operations micro VHF

1、 Maintenez le bouton PPT enfoncé pour accéder au mode de transmission

2、 Haut-parleur

3、 Microphone

4、  flèche du haut

5、  flèche du bas

6、  Appuyez brièvement pour accéder au canal prioritaire CH16, appuyez longuement pour accéder au deuxième canal prioritaire.

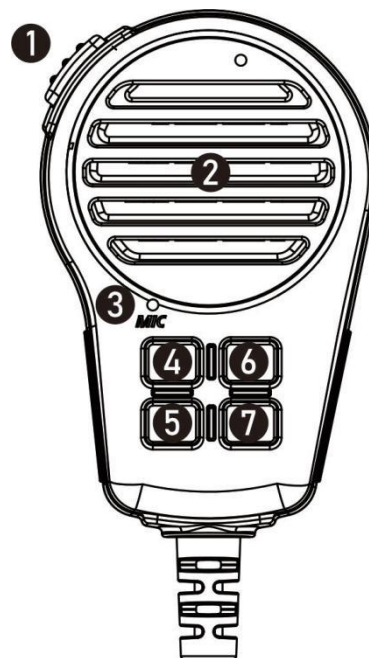
7、 

Appuyez brièvement pour basculer entre puissance 1/25watts

Appuyez longuement pendant 3 secondes pour verrouiller l'écran.

Celui-ci affiche une icône de verrouillage, à l'exception de la touche PTT et de la détresse, toutes les autres touches sont invalides.

Appuyez longuement sur la touche HI/LO LOCK et maintenez-la enfoncée pour déverrouiller les touches.



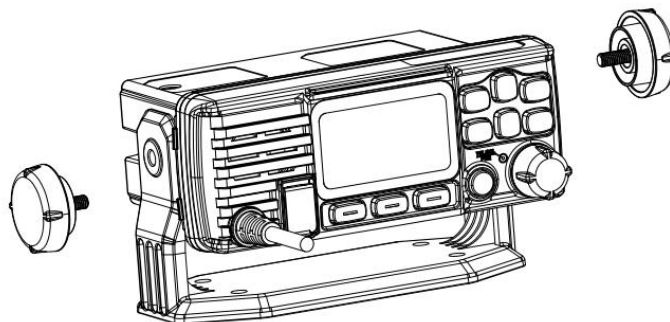
Installation de l'étrier

1. Placez et fixez le support de montage sur la console à l'aide de 4 vis ;

2. Montez la radio sur le support ;

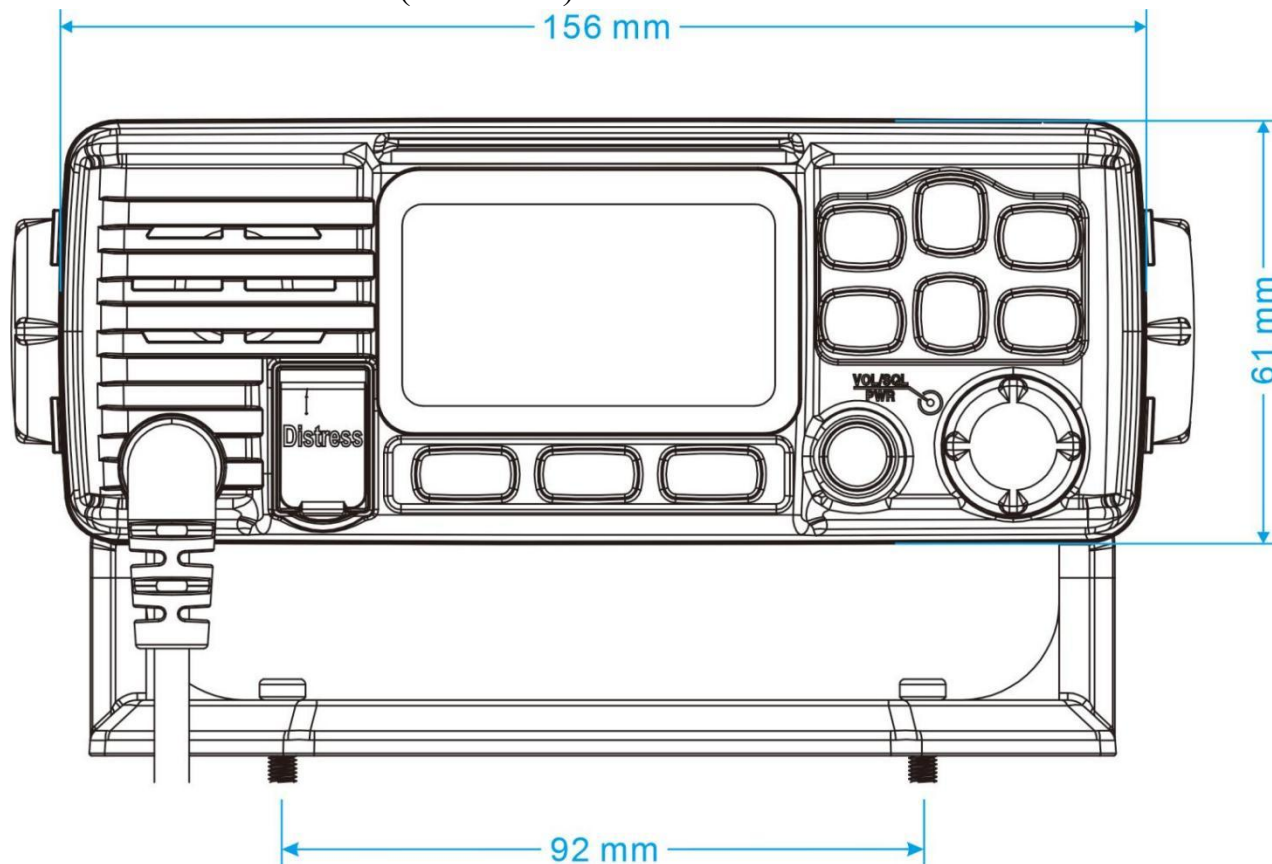
3. Fixez les molettes de montage fournis des deux côtés du support pour fixer solidement la radio dans le support de montage (comme indiqué ci-dessous).

Remarque : Le support de montage, les boutons de montage et 4 vis M4x20 sont inclus dans l'emballage de la radio

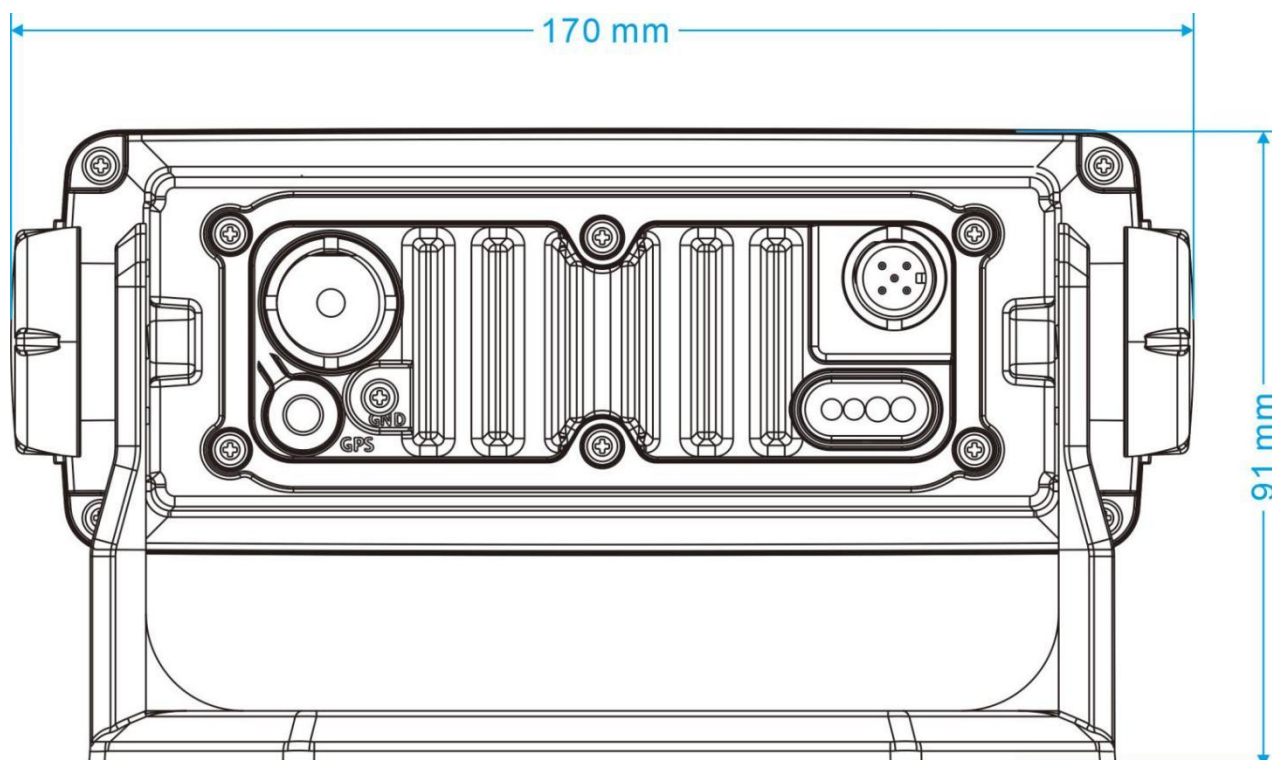


Dimensions VHF

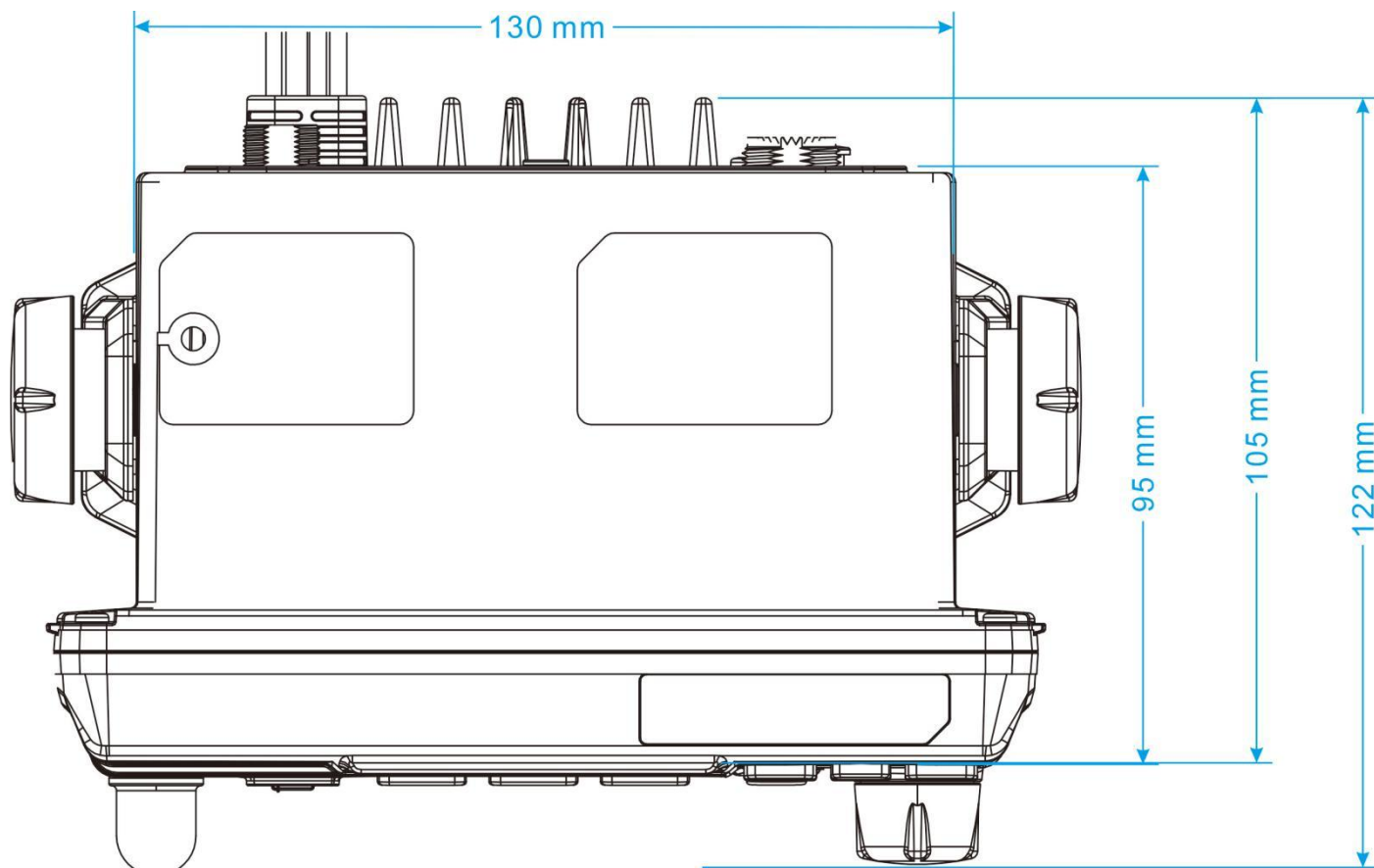
1、Dimensions hors-tout (face avant)



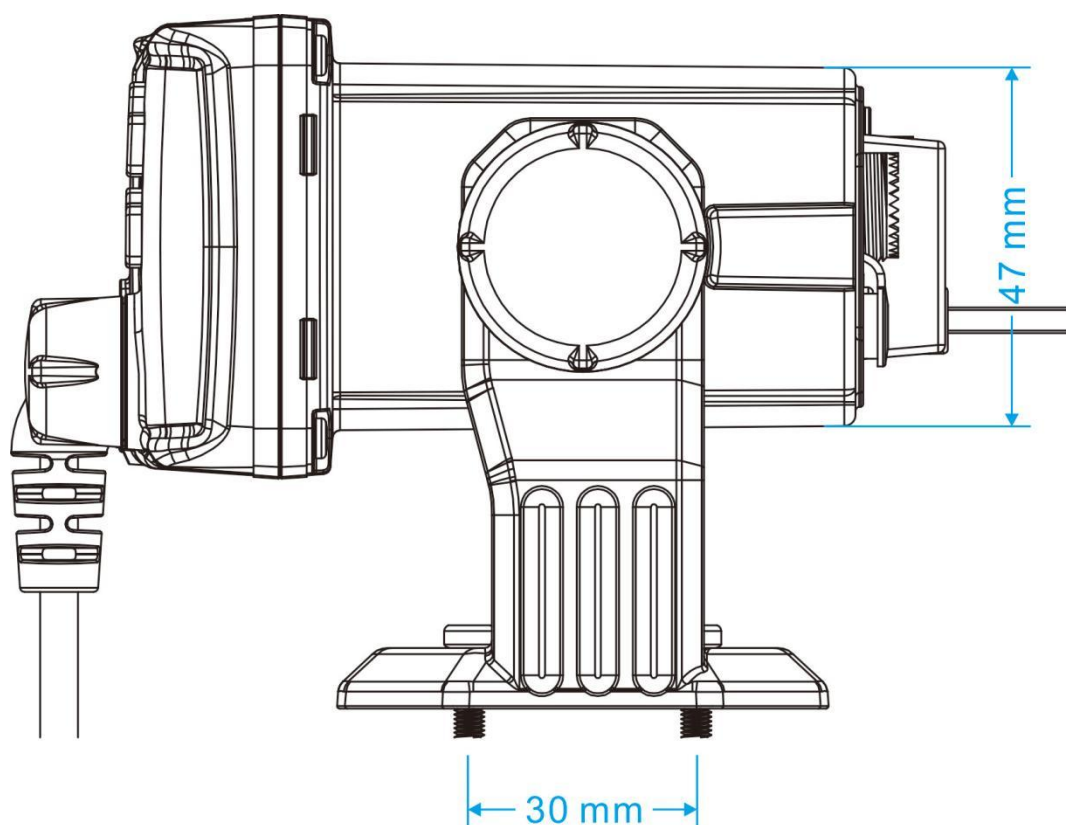
2、Dimensions hors-tout (face arrière)



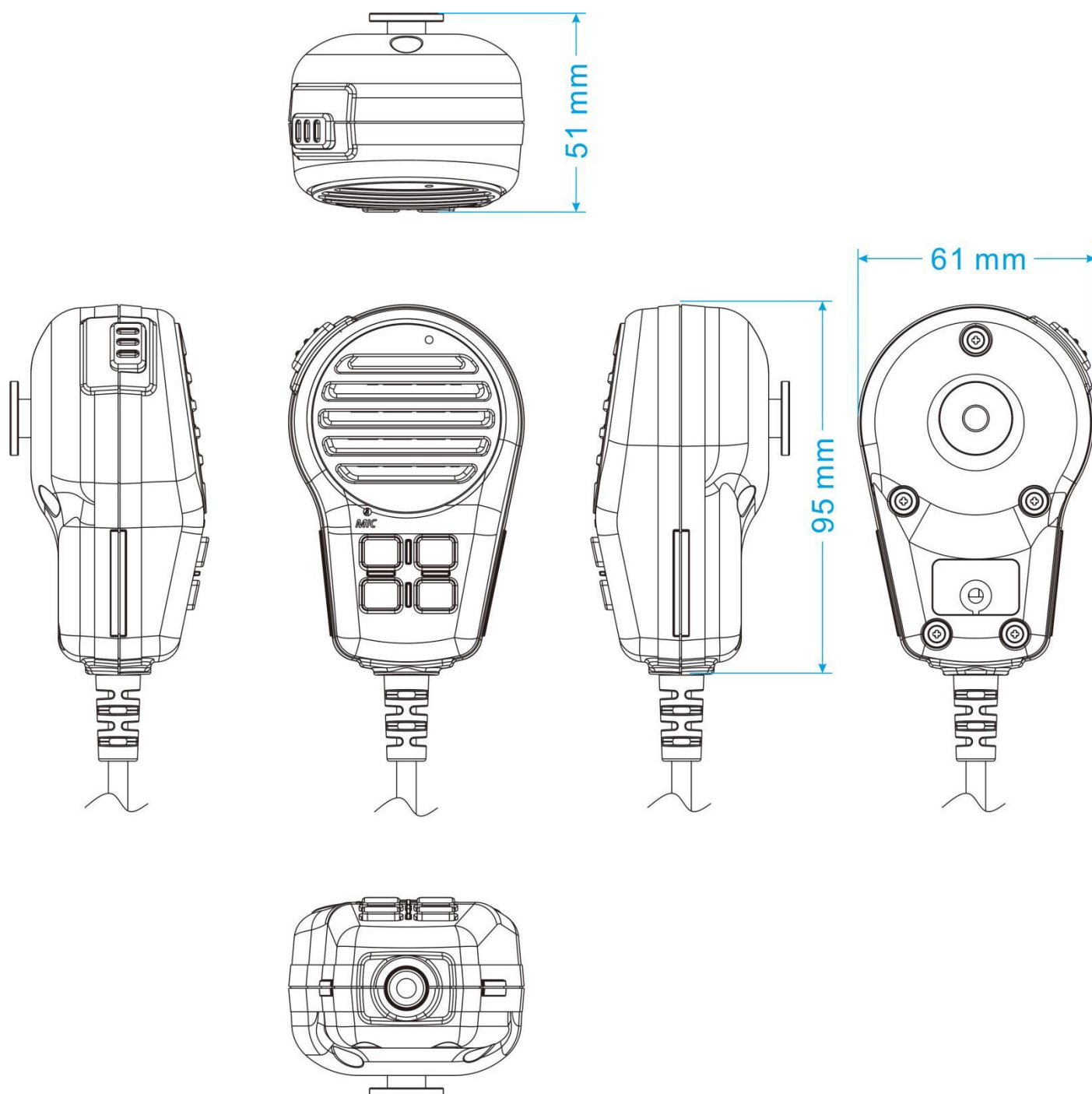
3、Dimensions hors-tout (vue du dessus)



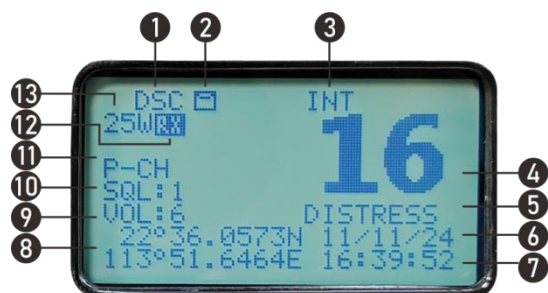
4、Dimensions hors-tout (coté)



5、Dimensions combiné VHF



3. LCD Display



- 1 : Le Mode DSC est activé
- 2 : Message reçu et non lu
- 3 : Indicateur de bande de canal. Indique si la VHF est « INT », « USA » ou « CAN »
- 4 : Affichage du canal actuel
- 5 : Nom de la chaîne
- 6 : Date GPS du navire
- 7 : Heure GPS du navire
- 8 : Position GPS du navire
- 9 : Indicateur du niveau de volume
- 10 : Indicateur du niveau de squelch
- 11 : Indicateur du canal prioritaire
- 12 : Réception d'un appel VHF
- 13 : Indicateur de puissance. 25 W signifie que la puissance de transmission est de 25 watts et 1 W signifie 1 watt.

4. Système de démarrage rapide

a. Démarrage VHF

Avertissement : la transmission sans antenne peut endommager votre radio VHF

1. Installez le VHF et assurez-vous que l'antenne est correctement connectée à l'alimentation électrique.
2. Appuyez ensuite sur le bouton d'alimentation rotatif pour allumer le VHF.
3. Utilisez le bouton d'alimentation rotatif pour régler le VOL, le SQL et le canal.

b. Configuration de l'identifiant MMSI

Tout d'abord, appuyez longuement sur la touche CLR/MENU pour accéder au « Menu principal ». Ensuite, sélectionnez « Fonctionnement DSC » pour accéder à « MON ID MMSI ». Vous pouvez ensuite configurer votre ID MMSI associé comme indiqué ci-dessous, saisissez tous les chiffres de gauche à droite un par un jusqu'à ce que vous ayez terminé. Les touches HAUT/BAS permettent de choisir le chiffre de 1 à 9. Une fois les 9 chiffres saisis, appuyez sur « ENTER » pour confirmer. Remarque : vous devez saisir votre ID MMSI utilisateur avant de pouvoir accéder aux fonctions DSC. Il s'agit d'une opération unique. Vous devez confirmer deux fois l'ID MMSI. Une fois confirmé, votre ID MMSI sera verrouillé par cette radio.

Mon N°MMSI 123456789 quit	Mon N°MMSI Entrer MMSI 123----- ◀ ▶ entrer	Mon N°MMSI 123456789 quit
---	--	---

c. Configuration GPS

Appuyez longuement sur la touche CLR/MENU pour accéder à l'élément « Menu GPS » pour la configuration comme indiqué ci-dessous.

Menu Principal

Config. VHF

Réglages GPS

Réglages AIS

Config. ATIS

Config. DSC

Config. Système

Quit 2/6 entrer

Réglages GPS

Source GPS

Réglages GPS

Régl. NMEA0183

Alarme GPS

Quit 1/4 entrer

Source GPS

• Built-in GPS

NMEA0183

NMEA2000

Quit 1/3 entrer

Si vous êtes connecté à la source GPS de NMEA 0183, sélectionnez NNME0183.
La configuration GPS NMEA 0183 est connectée comme suit :

Orange : NMEA 0183_IN +
Marron : NMEA 0183_OUT +
Noir : GND

Vérifiez ensuite si la position GPS s'affiche sur l'écran VHF. Les données GPS sont définies sur Enable par la sortie NMEA0183 :

Réglages GPS

Source GPS

Réglages GPS

Régl. NMEA0183

Alarme GPS

Quit 3/4 entrer

Régl. NMEA0183

Sortie DSC/DSE

Sortie GPS

Vitesse bus 0183

N0183 vers N2K

Quit 2/4 entrer

Sortie GPS

Désactiver

• Activer

Quit 2/2 entrer

Sélectionnez ensuite la vitesse des données dans «Menu GPS »

GPS Setup

GPS Source

GPS Setting

NMEA0183 Setting

GPS Alarm

Quit 3/4 entrer

NMEA0183 Setting

DSC/DSE Output

GPS Data Output

NMEA0183 Baud

N0183 To N3K Out

Quit 3/4 entrer

NMEA0183 Baud

4800

9600

19200

• 38400

57600

115200

Quit 1/6 entrer

d. Configuration AIS (Uniquement VHF AIS)

Appuyez longuement sur la touche CLR/MENU pour accéder à l'élément « Configuration AIS » pour la configuration comme indiqué ci-dessous.

Menu Principal

Config. VHF

Réglages GPS

Réglages AIS

Config. ATIS

Config. DSC

Config. Système

Quit 3/6 enter

Réglages AIS

Sortie AIS

Régl. Affich. AIS

Alarmes AIS

Quit 1/3 enter

Sortie AIS

Aucune

• NMEA0183

NMEA2000

N0183+N2000

Quit 1/4 enter

Réglages AIS

Sortie AIS

Régl. Affich. AIS

Alarmes AIS

Quit 2/3 enter

Régl. Affich. AIS

MMSI Navire

• Nom Navire

Quit 2/2 enter

Réglages AIS

Sortie AIS

Régl. Affich. AIS

Alarmes AIS

Quit 3/3 enter

Alarmes AIS

Alarmes CPA

Echelle CPA

Temps TCPA

Quit 1/3 enter

Alarmes CPA

Désactiver

• Activer

Quit 2/2 enter

Echelle CPA

Entrée Echelle

01.5NM

Quit ►

Temps TCPA

Entrée heure

10:00 Min

Quit ►

5. Fonctionnement du menu principal à l'écran

Menu DSC

En mode normal, appuyez brièvement sur la touche ENT/AIS pour accéder au « Menu DSC » pour fonctionner

Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 1/10 entrer	Appel Individuel Entrée Adresse A partir répert. Quit 1/2 entrer	Entrée Adresse Entrer 9 chiffre 123----- ◀ ▶	Appel Individuel Routine Quit 1/1 entrer
	Appel Individuel Entrée Adresse A partir répert. Quit 2/2 entrer	Buddy List 4 1/1	Individual Call Routine Quit 1/1 entrer
Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 2/10 entrer	Demande Position Entrée Adresse A partir répert. Quit 1/2 entrer	Entrée Adresse Entrer 9 chiffre 123----- ◀ ▶	Demande Position TO:123----- Safety Quit appel
	Demande Position Entrée Adresse A partir répert. Quit 2/2 entrer	Buddy List 4 1/1	Demande Position TO:400000004 4 Sécurité Quit appel
Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 3/10 entrer	Tous navires Sécurité Urgence Quit 1/2 entrer	Sécurité Sélection Canal: 0016 détresse 0017 sar 0018 opé ports 0019 commercial 1019 commercial Quit entrer	Tous navires TO: Tous navires Sécurité Par téléphone Canal 0016 Quit appel
	Tous navires Sécurité Urgence Quit 2/2 entrer	Urgence Sélection Canal: 0016 détresse 0017 sar 0018 opé ports 0019 commercial 1019 commercial Quit entrer	Tous navires TO: Tous navires Urgence Par téléphone Canal 0016 Quit appel

Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 4/10 entrer	Appel de Groupe Entrée Adresse A partir répert. Quit 1/2 entrer	Entrée Adresse Entrer 8 chiffre 0123----- ◀ ▶	Entrée Adresse Entrer 8 chiffre 012345678 ◀ ▶
	Appel de Groupe Entrée Adresse A partir répert. Quit 2/2 entrer		
Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 5/10 entrer	Appel de Test Entrée Adresse A partir répert. Quit 1/2 entrer	Entrée Adresse Entrer 9 chiffre 123----- ◀ ▶	Appel de Test TO:123----- Sécurité Quit appel
	Appel de Test Entrée Adresse A partir répert. Quit 2/2 entrer		
Menu DSC Appel Individuel Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Quit 6/10 entrer	Jour.Appel Recus Appel Détresse Autres Types Quit 1/2 entrer	Jour.Appel Recus Alerte Détresse Alerte Détresse Alerte Détresse Détresse Annulée Alerte Détresse Alerte Détresse 1/50	Received DSC Appel de détresse Non désigné À partir de :100000000 22° 36.0560'N 113° 51.6467'E 08:57 UTC Quit supprimer
	Jour.Appel Recus Appel Détresse Autres Types Quit 2/2 entrer	Autres Types Tous navires Tous navires Tous navires Tous navires 1/4	Received DSC Tous navires Sécurité De :000000002 Canal 0016 Est demandé. Quit supprimer
DSC Menu Demande Position Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Jour.Appel Envoy Quit 7/10 entrer	Jour.Appel.Envoy Appel Détresse Appel MOB Autres Types Quit 1/3 entrer		

	Jour.Appel.Envoy  Appel Détresse  Appel MOB  Autres types Quit 2/3 entrer		
	Jour.Appel.Envoy  Appel Détresse  Appel MOB  Autres Types Quit 3/3 entrer		
Menu DSC Tous navires Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Recus Répertoire Quit 8/10 entrer	Répertoire Liste contacts Liste groupe Quit 1/2 entrer	Liste contacts Nouvelle entrée Liste Quit 1/2 entrer	Nouvelle entrée Entrer MMSI 0----- Entrer Name ----- Quit ►
	Répertoire Liste contacts Liste groupe Quit 2/2 entrer	Liste Groupe Nouvelle entrée Liste Quit 1/2 entrer	Nouvelle entrée Entrer MMSI 00----- Entrer Name ----- Quit ►
Menu DSC Appel de Groupe Appel de Test Jour.Appel Reçus Répertoire Réglages DSC Quit 9/10 entrer	Réglages DSC Entrée position Réponse position Accusé Test Quit 1/3 entrer	Entrée position Entrer Position °--° ----'N ---°--°----'E Entrer Heure UTC --:-- UTC Quit ►	
	Réglages DSC Entrée position Réponse position Accusé test Quit 2/3 entrer	Réponse position • Automatique Manuel Quit 1/2 entrer	
	Réglages DSC Entrée position Réponse position Accusé Test Quit 3/3 entrer	Accusé Test • Automatique Manuel Quit 1/2 entrer	

DSC Menu Appel de Test Jour.Appel Reçus Répertoire Réglages DSC Mon N°MMSI	Mon N°MMSI Entrer MMSI 100000000		
Quit 10/10 entrer	Quit		

Menu AIS (uniquement VHF AIS)

Appuyez longuement sur la touche « ENT/AIS » pour accéder à l'interface AIS.

La liste d'informations sur le navire indique les informations sur le navire reçu. Si les informations sur le navire sont reçues, appuyez sur Entrée pour vérifier la liste d'informations.

La liste des alarmes AIS est une liste des alarmes reçues des navires.

Menu Info Navire
Liste Info navire
Liste Alarme AIS

Quit 1/2 entrer

NO. MMSI 00/42
00 41390318
233° 0.96nM
01 000000000
237° 5.54nM
02 000000000
265° 1.13nM

Quit entrer

Presse▲ou▼clé,ou tournez le bouton pour vérifier et sélectionner les informations du bateau.

Appuyez sur la touche « Quitter » pour revenir à la page précédente, appuyez sur Entrée pour vérifier les informations détaillées sur les navires.

Appuyez sur la touche « exit » pour revenir à la page précédente, appuyez sur SAVE pour accéder à l'interface d'enregistrement du MMSI dans le répertoire.

Appuyez sur la touche « no » pour revenir à la page précédente, appuyez sur « yes » pour enregistrer le MMSI dans le répertoire.

MMIS :413903183
IMO NO:-----
Call Sign:
NAME:YUE HEYUAN
Lat:22°35.733'N
Lon:113°48.922'E
Bearing:233°
Dist:0.96nM
SOG:0.0KIS

Quit 1/2 Enregistrer

ATTENTION!!!
Vous enregistrerez le
MMSI : 413903183
vers le répertoire
Es-tu sûr?

non oui

Menu principal

Appuyez longuement sur la touche CLR/MENU pour accéder au « Menu principal » comme ci-dessous pour la configuration de celui-ci .

Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 1/6 entrer	Config.VHF Config .Band 2ème Canal Prio. Quit 1/2 entrer	Config.Bande USA • INT CAN Quit 1/3 entrer	
	Config. VHF Config. Band 2ème Canal prio. Quit 2/2 entrer	2ème Canal prio. Selection canal: 0016 détresse 0017 sar 0018 Opé port 0019 commercial 1019 commercial Quit entrer	2ème Canal prio. Nouvel.Priorité Second Cannal 0016 détresse Quit entrer
Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 2/6 entrer	Réglages GPS Source GPS Réglages GPS Régl. NMEA0183 Alarme GPS Quit 1/4 entrer	Source GPS • built-in GPS NMEA0183 NMEA2000 Quit 1/3 entrer	
	Réglages GPS Source GPS Réglages GPS Régl. NMEA0183 Alarme GPS Quit 2/4 entrer	Réglages GPS Affichage Heure Décalage Heure Afficher COG/SOG Unité de vitesse Quit 1/4 entrer	Affichage Heure Désactiver • Activer Quit 1/2 entrer
	Réglages GPS Source GPS Réglages GPS Régl. NMEA0183 Alarme GPS Quit 3/4 enter	Régl.NMEA0183 Sortie DSC/DSE Sortie GPS Vitesse Bus 0183 N0183 vers N2K Quit 1/4 entrer	Sortie DSC/DSE Désactiver • Activer Quit 1/2 entrer
	Réglages GPS Source GPS Réglages GPS Régl.NMEA0183 Alarme GPS Quit 4/4 entrer	Alarme GPS En Marche • Arrêt Quit 1/2 entrer	

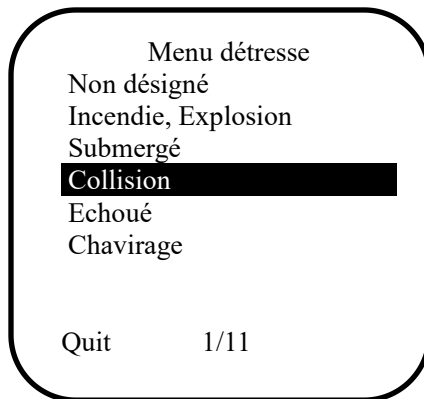
Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 3/6 entrer	Réglages AIS Sortie AIS Régl.Affich.AIS Alarme AIS Quit 1/3 entrer	Sortie AIS Aucune • NMEA0183 NMEA2000 N0183+N2000 Quit 1/4 entrer	
	Réglages AIS Sortie AIS Régl.Affich.AIS Alarme AIS Quit 2/3 entrer	Régl.Affich.AIS • MMSI Navire Nom Navire Quit 1/2 entrer	
	Réglages AIS Sortie AIS Régl.Affich.AIS ALARME AIS Quit 3/3 entrer	ALARME AIS ALARME CPA Echelle CPA Temps TCPA Quit 1/3 entrer	ALARME CPA • Désactiver Activer Quit 1/2 entrer
Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 4/6 entrer	Config.ATIS Mon N° ATIS Fonction ATIS Quit 1/2 entrer	Mon N° ATIS Entrer N° ATIS 90----- Quit ►	
	Config.ATIS Mon N° ATIS Fonction ATIS Quit 2/2 entrer	Fonction ATIS • Désactiver Activer Quit 1/2 entrer	
Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 5/6 entrer	Config.DSC Mon N°MMSI Fonction DSC exit 1/2 entrer		
	Config.DSC Mon N°MMSI Fonction DSC Quit 2/2 entrer	Fonction DSC Désactiver • Activer Quit 1/2 entrer	

Menu Principal Config.VHF Réglages GPS Réglages AIS Config. ATIS Config. DSC Config. Système Quit 6/6 entrer	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 1/6 entrer	Contraste Contraste:4  Quit entrer	
	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 2/6 entrer	Bips touches Arrêt •Faible Moyen Fort Quit 2/4 entrer	
	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 3/6 entrer	Eclairage Rétroéclairage:5  Quit entrer	
	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 4/6 entrer	Infos Version PCBA Ver:xxxx Boot Loader:xxxx Main SW:xxxx Clone SW:xxxx Quit	
	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 5/6 entrer	Réglage Usine Activer Quit 1/1 entrer	
	Config.Système Contraste Bips Touches Eclairage Infos Version Réglages Usine Choix Langage Quit 6/6 entrer	Choix Langage •English Français Español Quit 1/3 entrer	

Menu « détresse »

Retirez le couvercle rouge DISTRESS et appuyez sur la touche DISTRESS. Ensuite, le menu « Distress » s'affiche sur l'écran LCD. Choisissez un élément de détresse tel que « Collision », appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour transmettre le message de collision.

Vous pouvez également choisir de renvoyer, de mettre en pause ou de quitter après l'envoi de ce message.

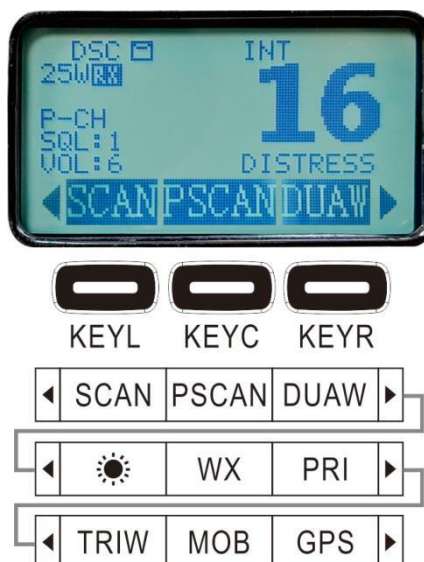


6. Fonctions des touches et des boutons du logiciel

En mode normal, appuyez sur (◀, ▶, KEYL, KEYC ou KEYR). Différentes fonctions fréquemment utilisées sont attribuées aux touches logicielles pour un accès facile. Les icônes des fonctions sont affichées au-dessus des touches logicielles, comme illustré ci-dessous.

Sélection d'une fonction de touche logicielle

Appuyez sur [◀] ou [▶] pour parcourir les fonctions sélectionnables attribuées aux touches logicielles. Appuyez sur KEYL, KEYC ou KEYR pour accéder à la fonction.



SCAN

Rechercher toutes les chaînes actuellement en fonctionnement.

CH1-CH2-CH3-...-CH88

Lorsqu'un signal est détecté, l'analyse s'arrête jusqu'à ce que le signal disparaisse

PSCAN

CH1-CH16-CH2-CH16-CH3-CH16-.....CH88-CH16-L1-CH16-

DUAW

Surveillez le canal actuel et CH16 en cycle.

LAMP

Toute pression sur une touche activera le rétroéclairage (si le réglage du rétroéclairage est activé), à l'exception de la touche PTT. Le rétroéclairage doit rester allumé pendant 5 secondes si aucune touche n'est enfoncée. Le délai d'attente sera réinitialisé si une touche est enfoncée dans le délai imparti.

WX

Canaux météo (uniquement en mode canada ou USA)

PRI

Entrez dans le canal privé.

S'il n'y a pas de canal privé, une interface d'avertissement apparaîtra.

TRIW

Le canal CH16, le canal actuel et un canal programmé en cycle.

MOB

Entrez dans l'interface de lancement du MOB

GPS

Affichage GPS.

Autres fonctionnalités et solutions

Solution TX Time Out

La transmission sera automatiquement désactivée après avoir appuyé sur la touche PTT pendant plus de 5 minutes consécutives, le mode TX s'arrête et revient au mode Rx puis une fois la touche PTT relâchée, le délai d'expiration de la transmission est réinitialisé. La touche PTT fonctionnera à nouveau normalement.

Indicateur TX

Lorsque la radio émet, l'icône « TX » s'allume

Indicateur RX

Lorsque le VHF reçoit un signal, l'icône « RX » s'allume.

Opération spécifique européenne

La plupart des fonctions de la radio sont les mêmes que celles des radios américaines. Seules quelques fonctions sont différentes.

Programmation de l'identifiant ATIS

La fonction ATIS n'est disponible que sur les modèles européens. Par conséquent, elle ne fonctionne que si elle est réglée sur le groupe de fréquences international. La fonction ATIS est toujours activée lorsque l'ID ATIS est écrit sur la radio.

Les utilisateurs ne peuvent pas désactiver cette fonction.

Fonction MUTE pour le haut-parleur interne

Lorsque l'équipage se repose à l'intérieur, vous pouvez utiliser uniquement le haut-parleur externe en activant la fonction MUTE. Le haut-parleur interne n'aura aucun son lorsque la fonction MUTE fonctionne normalement, afin de ne pas déranger l'équipage au repos.

Cette fonctionnalité est activée ou désactivée dans le menu VHF.

Fonction mémoire de mise sous tension et hors tension

La RADIO VHF se souviendra de son état marche/arrêt en cas de panne de courant soudaine ; lorsque l'alimentation sera rétablie, la RADIO VHF reviendra à son état marche/arrêt précédent.

N2K et AIS VHF NMEA2000 COMMUNICATION PGN

59392	Reconnaissance ISO
60928	Revendication d'adresse ISO
126208	fonction de groupe Nmea request/command/acknowledge
126464	Liste PGN
126720	paquet de données rapide, multi frame, PGN propriétaire
126996	Informations sur le produit
129799	Fréquence radio/Mode/alimentation
129025	Position,
129026	COG/SOG
129033	heure et de la date
129038	Rapport de position de classe A (Rx,Tx) note :ais msg 1/2/3
129039	Rapport de position de classe B (Rx,Tx) note :ais msg 18
129040	Rapport ext position de classe B (Rx,Tx) note :ais msg 19
129793	UTC et rapport de date (Tx) note :ais msg 4/11
129794	Données statiques et relatives au voyage des classe A (Rx,Tx) note :ais msg 5
129801	Adresse de sécurité msg (Rx,Tx) note :ais msg 12
129802	Sécurité de la diffusion msg (Rx,Tx) note :ais msg 14
129808	Informations sur l'appel Dsc
129809	Rapport de données statiques AIS de classe B 'CS', partie A note :ais msg 24A
129810	AIS Classe B 'CS'Rapport de données statiques, partie B note :ais msg 24B

Envoi AIS VHF NMEA2000 PGN:

59392	Reconnaissance ISO
60928	Revendication d'adresse ISO
126208	fonction de groupe Nmea requête/commande/reconnaître
126464	Liste PGN
126720	paquet de données rapide, multi_cadre, PGN propriétaire
126996	Informations sur le produit
129025	Position,
129026	COG/SOG Mise à jour rapide
129033	l'heure et de la date
129799	Fréquence radio/Mode/alimentation
129808	Informations sur l'appel Dsc

Réception phrase AIS VHF NMEA2000 PGN:

59392	Reconnaissance ISO
59904	Demande ISO
60928	Revendication d'adresse ISO
126208	fonction de groupe Nmea requête/commande
126464	Liste PGN
129026	COG/SOG
129029	GNSS Données de position

Canaux et fréquences VHF maritimes internationaux				
CH	TX Freq	RX Freq	Simple	Fréquence d'utilisation
01	156.050	160.650		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
02	156.100	160.700		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
03	156.150	160.750		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
04	156.200	160.800		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
05	156.250	160.850		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
06	156.300	156.300	x	Correspondance bateau à bateau [1]
07	156.350	160.950		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
08	156.400	156.400	x	Correspondance bateau à bateau
09	156.450	156.450	x	Opérations internavires, opérations portuaires et mouvements de navires
10	156.500	156.500	x	Opérations internavires, opérations portuaires et mouvements de navires [2]
11	156.550	156.550	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
12	156.600	156.600	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
13	156.650	156.650	x	Bateau de secours, Opérations portuaires et Mouvement des navires [3]
14	156.700	156.700	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
15	156.750	156.750	x	Communications internavires et à bord à 1W uniquement [4]
16	156.800	156.800	x	Détresse, sécurité et appels
17	156.850	156.850	x	Communications internavires et à bord à 1W uniquement [4]
18	156.900	161.500		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
19	156.950	161.550		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
1019	156.950	156.950	x	Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
2019	RX Only	161.550		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
20	157.000	161.600		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
1020	157.000	157.000	x	Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
2020	RX Only	161.600		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
21	157.050	161.650		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
22	157.100	161.700		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
23	157.150	161.750		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
1027	157.350	157.350	x	Correspondance publique
1028	157.400	157.400	x	Correspondance publique
60	156.025	160.625		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
61	156.075	160.675		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
62	156.125	160.725		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
63	156.175	160.775		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
64	156.225	160.825		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
65	156.275	160.875		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
66	156.325	160.925		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
67	156.375	156.375	x	Opérations internavires, opérations portuaires et mouvements de navires [2]
68	156.425	156.425	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
69	156.475	156.475	x	Opérations internavires, opérations portuaires et mouvements de navires
71	156.575	156.575	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
72	156.625	156.625	x	Correspondance bateau à bateau
73	156.675	156.675	x	Correspondance bateau à bateau [2]

74	156.725	156.725	x	Port operations and Ship movement
75	156.775	156.775	x	Note [5]
76	156.825	156.825	x	Note [5]
77	156.875	156.875	x	Correspondance bateau à bateau
78	156.925	161.525		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
1078	156.925	156.925	x	Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
2078	RX Only	161.525		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
79	156.975	161.575		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
1079	156.975	156.975	x	Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
2079	RX Only	161.575		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
80	157.025	161.625		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
81	157.075	161.675		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
82	157.125	161.725		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
83	157.175	161.775		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires
87	157.375	157.375	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
88	157.425	157.425	x	Opérations portuaires et mouvements de navires
31	157.550	162.150		Correspondance publique, opérations portuaires et mouvements de navires

- ◆ Les canaux internavires servent aux communications entre les stations de navires. Les communications entre navires devraient être limitées aux canaux 6, 8, 72 et 77. S'ils ne sont pas disponibles, les autres canaux marqués pour l'inter-navire peuvent être utilisés.
- ◆ Le canal 70 est utilisé exclusivement pour l'appel sélectif numérique (ASN) et n'est pas disponible pour les communications vocales régulières.

Notes:

1. Le canal 06 peut également être utilisé pour les communications entre les stations de navires et les aéronefs engagés dans des opérations coordonnées de recherche et de sauvetage. Les stations de navires devraient éviter de brouiller nuisiblement ces communications sur le canal 06 ainsi qu'aux communications entre les stations d'aéronefs, les brise-glaces et les navires assistés pendant la saison des glaces.
2. À l'intérieur de l'Espace maritime européen et au Canada, les canaux 10, 67 et 73 peuvent également être utilisés par les administrations concernées pour la communication entre les stations de navires, les stations d'aéronefs et les stations terrestres participantes qui participent à des opérations coordonnées de recherche et de sauvetage et de lutte contre la pollution dans des zones locales. Les canaux 10 ou 73 (selon l'emplacement) sont également utilisés pour la diffusion d'informations sur la sécurité maritime par la Maritime and Coast Guard Agency au Royaume-Uni uniquement.
3. Le canal 13 est destiné à être utilisé à l'échelle mondiale comme voie de communication de la sécurité de la navigation, principalement pour les communications de la sécurité de la navigation entre navires.
4. Les canaux 15 et 17 peuvent également être utilisés pour les communications à bord à condition que la puissance apparente rayonnée ne dépasse pas 1 watt.
5. L'utilisation des canaux 75 et 76 devrait être limitée aux communications liées à la navigation et toutes les précautions devraient être prises pour éviter tout brouillage préjudiciable au canal 16. La puissance d'émission est limitée à 1 Watt.

Canaux et fréquences VHF des Marines des États-Unis				
CH	TX Freq	RX Freq	Simplex	Fréquence d'utilisation
1001	156.050	156.050	x	Opérations Portuaires et Commerciales, VTS. Disponible uniquement dans la région de la Nouvelle-Orléans / Lower Mississippi.
1003	156.150	156.150	x	Gouvernement des États-Unis uniquement
1005	156.250	156.250	x	Opérations portuaires ou VTS dans les régions de Houston, de la Nouvelle-Orléans et de Seattle.
06	156.300	156.300	x	Sécurité entre navires
1007	156.350	156.350	x	Commercial
08	156.400	156.400	x	Commercial (inter-navires seulement)
09	156.450	156.450	x	L'appel des plaisanciers. Commercial et non commercial.
10	156.500	156.500	x	Commercial
11	156.550	156.550	x	Commercial. VTS dans des zones sélectionnées.
12	156.600	156.600	x	Opérations portuaires. VTS dans certaines zones.
13	156.650	156.650	x	Sécurité de la navigation entre navires (de pont à pont). Des navires de >20 mètres de long assurent une veille sur ce canal dans les eaux américaines.
14	156.700	156.700	x	Opérations portuaires. VTS dans des zones sélectionnées.
15	RX Only	156.750		Environnement (réception uniquement). Utilisé par les EPIRBS de classe C.
16	156.800	156.800	x	Détresse, sécurité et appels internationaux. Les navires qui doivent transporter la radio, l'USCG et la plupart des stations côtières maintiennent une veille d'écoute sur ce canal.
17	156.850	156.850	x	Contrôle de l'État
1018	156.900	156.900	x	Commercial
1019	156.950	156.950	x	Commercial
20	157.000	161.600		Opérations portuaires (duplex)
1020	157.000	157.000	x	Opérations portuaires
1021	157.050	157.050	x	Garde côte américaine uniquement
1022	157.100	157.100	x	Liaisons avec la Garde côtière et émissions d'information sur la sécurité maritime. Diffusions annoncées sur le canal 16.
1023	157.150	157.150	x	Garde Côte américaine uniquement
1027	157.350	157.350	x	Correspondance publique du PC
1028	157.400	157.400	x	Correspondance publique du PC
1061	156.075	156.075	x	Gouvernement des États-Unis uniquement
1063	156.175	156.175	x	Opérations Portuaires et Commerciales, VTS. Disponible uniquement dans la région de la Nouvelle-Orléans / sud Mississippi.
1064	156.225	156.225	x	Garde côte américaine uniquement
1065	156.275	156.275	x	Opérations portuaires
1066	156.325	156.325	x	Opérations portuaires
67	156.375	156.375	x	Commercial. Utilisé pour les communications de pont à pont dans la partie inférieur du Mississippi. Inter-navires seulement.
68	156.425	156.425	x	Non-Commercial
69	156.475	156.475	x	Non-Commercial
70	156.525	156.525	x	Non-Commercial
71	156.575	156.575	x	Non-Commercial
72	156.625	156.625	x	Non-Commercial (Inter-navire uniquement)
73	156.675	156.675	x	Opérations portuaires

74	156.725	156.725	x	Opérations portuaires
77	156.875	156.875	x	Opérations portuaires (entre navires seulement)
1078	156.925	156.925	x	Non-Commercial
1079	156.975	156.975	x	Commercial. Non commercial dans les Grands Lacs seulement.
1080	157.025	157.025	x	Commercial. Non commercial dans les Grands Lacs seulement
1081	157.075	157.075	x	Gouvernement des États-Unis uniquement – Opérations de protection de l'environnement.
1082	157.125	157.125	x	Gouvernement des États-Unis uniquement
1083	157.175	157.175	x	Garde côtière américaine uniquement
87	157.375	157.375	x	Correspondance publique Opérateur maritime)
88	157.425	157.425	x	Correspondance publique seulement près de la frontière canadienne

- ◆ Les plaisanciers utilisent normalement les chenaux répertoriés comme non commerciaux : 68, 69, 71, 72, 1078.
- ◆ Le canal 70 est utilisé exclusivement pour l'appel sélectif numérique (ASN) et n'est pas disponible pour les communications vocales régulières.
- ◆ Canal 16 n'est pas disponible pour les communications vocales régulières.

Notes:

1. Les chiffres « 10 » qui suivent un numéro de canal indiquent l'utilisation simplex du côté transmission de la station de navire d'un canal semi-duplex international. Les opérations sont différentes de celles des opérations internationales sur ce canal.
2. Le canal 13 doit être utilisé pour contacter un navire lorsqu'il y a un risque de collision. Tous les navires d'une longueur de 20 mètres ou plus sont tenus de protéger le canal VHF 13, en plus du canal VHF 16, lorsqu'ils naviguent dans les eaux territoriales américaines.
3. Le canal est en Réception uniquement.
4. Le canal 16 est utilisé pour appeler d'autres stations ou pour alerter en cas de détresse.
5. La puissance de sortie est fixée à 1 watt seulement.
6. La puissance de sortie est initialement réglée sur 1 watt. L'utilisateur peut temporairement contourner cette restriction pour transmettre à haute puissance.

Canaux et fréquences VHF maritimes canadiens				
CH	TX Freq	RX Freq	Simple	Zone d'utilisation
01	156.050	160.650		Correspondance publique du PC
02	156.100	160.700		Correspondance publique du PC
03	156.150	160.750		Correspondance publique du PC
1004	156.200	156.200	x	PC Internavires, navires/terre et sécurité : S&R de la Garde côtière canadienne
1005	156.250	156.250	x	Navire en mouvement
06	156.300	156.300	x	Tous les domaines Internavires, Commercial, Non commercial et Sécurité : Peut être utilisé pour les communications de recherche et de sauvetage entre les navires et les aéronefs.
1007	156.350	156.350	x	Tous les domaines Internavires, Navire/Terre, Commercial
08	156.400	156.400	x	WC, EC Inter navire, Commercial et sécurité : Également affecté aux opérations dans la région du lac Winnipeg.
09	156.450	156.450	x	AC Mouvements internavires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux et mouvements de navires : Peuvent être utilisés pour communiquer avec des aéronefs et des hélicoptères dans le cadre d'opérations de soutien principalement maritimes.
10	156.500	156.500	x	AC, GL Navire internavire, navire/terre, commercial, non commercial, sécurité et mouvement de navire : Peut également être utilisé pour les communications avec les aéronefs participant à des opérations coordonnées de recherche et de sauvetage et de lutte contre la pollution.
11	156.550	156.550	x	PC, AC, GL Navire internavire, navire/terre, commercial, non commercial et mouvement de navire : Également utilisé à des fins de pilotage.
12	156.600	156.600	x	WC, AC, GL Mouvements internavires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux et mouvements de navires : opérations portuaires et informations et messages pour les pilotes.
13	156.650	156.650	x	Tous les domaines Internavires, Commercial, Non commercial et Mouvement des navires : Exclusivement pour le trafic de navigation de pont à pont. Limité à une puissance maximale de 1 watt.
14	156.700	156.700	x	AC, GL Entre navires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux et mouvements de navires : opérations portuaires et informations et messages pour les pilotes.
15	156.750	156.750	x	Tous les domaines Internavires, Navire/Terre, Commercial, Non commercial et Mouvement des navires : Tous Peuvent également être utilisés pour les communications à bord.
16	156.800	156.800	x	Tous les domaines International Détresse, sécurité et appels.
17	156.850	156.850	x	Tous les domaines Internavires, Navire/Terre, Commercial, Non commercial et Mouvement de navires : Toutes les opérations sont limitées à une puissance maximale de 1 watt. Peut également être utilisé pour les communications à bord.
1018	156.900	156.900	x	Tous les domaines Internavires, Navire/Terre et Commercial : Remorquage sur la côte Pacifique.
1019	156.950	156.950	x	Toutes les zones sauf PC Inter-navires et Navire/Terre : Garde côtière canadienne seulement.
20	157.000	161.600		Tous les domaines Navire/Terre, Sécurité et Mouvement des navires : Exploitation portuaire
1021	157.050	157.050	x	Toutes les zones Internavires et navire/terre : Garde côtière canadienne seulement.
2021	RX Only	161.650		Tous les domaines Sécurité : Service de diffusion maritime continue (SDMC).

1022	157.100	157.100	x	Toutes les zones Internavires, navire/terre, commerciales et non commerciales : Pour les communications entre la Garde côtière canadienne et les stations non canadiennes de la Garde côtière seulement.
23	157.150	161.750		Correspondance maritime/terrestre et publique du PC : Également dans les eaux intérieures de la Colombie-Britannique et du Yukon.
2023	RX Only	161.750		Service de diffusion maritime en continu
1027	157.350	157.350	x	PC Correspondance maritime/terrestre et publique
1028	157.400	157.400	x	PC Correspondance maritime/terrestre et publique
60	156.025	160.625		PC Correspondance maritime/terrestre et publique.
61	156.075	160.675		PC Correspondance maritime/terrestre et publique
1061	156.075	156.075	x	EC Internavires, navires/terre et pêche commerciale : Pêche commerciale seulement.
1062	156.125	156.125	x	EC Internavires, navires/terre et pêche commerciale : Pêche commerciale seulement.
1063	156.175	156.175	x	Remorqueuses - Zone BCC
64	156.225	160.825		PC Correspondance maritime/terrestre et publique
1064	156.225	156.225	x	EC Internavires, navires/terre et pêche commerciale : Pêche commerciale seulement.
1065	156.275	156.275	x	Internavires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux, sécurité : opérations de recherche et de sauvetage et de lutte contre la pollution sur les Grands Lacs. Remorquage sur la côte Pacifique. Opérations portuaires uniquement dans les régions du fleuve Saint-Laurent avec une puissance maximale de 1W. Embarcations de plaisance dans les eaux intérieures de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba (à l'exclusion du lac Winnipeg et de la rivière Rouge).
1066	156.325	156.325	x	Entre navires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux, sécurité et mouvements de navires : Opérations portuaires uniquement dans les régions du fleuve Saint-Laurent et des Grands Lacs avec une puissance maximale de 1 watt.
67	156.375	156.375	x	Tous les domaines, à l'exception des zones CE, internavires/terre, commerciaux, non commerciaux, de sécurité : Peuvent également être utilisés pour les communications avec les aéronefs engagés dans des opérations coordonnées de recherche et de sauvetage et de lutte contre la pollution.
68	156.425	156.425	x	Tous les domaines Inter-navires, Navire/Terre et Non commercial : Pour les marinas et les clubs nautiques.
69	156.475	156.475	x	Toutes les zones sauf EC Internavires, Navire/Terre, Commercial et Non commercial
71	156.575	156.575	x	PC Internavires, navires/terre, commerciaux, non commerciaux, sécurité et mouvements de navires sur la côte Est et sur le lac Winnipeg.
72	156.625	156.625	x	EC, PC Inter-ship, Commercial and Non-commercial: May be used to communicate with aircraft and helicopters in predominantly maritime support
73	156.675	156.675	x	Tous les domaines, à l'exception des zones CE, internavires/terre, commerciaux, non commerciaux, de sécurité : Peuvent également être utilisés pour les communications avec les aéronefs engagés dans des opérations coordonnées de recherche et de sauvetage et de lutte contre la pollution.
74	156.725	156.725	x	EC, PC internavires, navire/terre, commercial, non commercial et mouvement de navires.
75	156.775	156.775	x	Fonctionnement du port simplex, mouvement des navires et communication liée à la navigation uniquement. 1 watt maximum

76	156.825	156.825	x	Fonctionnement du port simplex, mouvement du navire et communication liée à la navigation uniquement. 1 watt maximum
77	156.875	156.875	x	Internavires, navire/terre, sécurité et mouvement des navires : pilotage sur la côte du Pacifique. Opérations portuaires uniquement dans les régions du fleuve Saint-Laurent et des Grands Lacs avec une puissance maximale de 1W.
1078	156.925	156.925	x	EC, PC Inter-navires, Navire/Terre et Commercial
1079	156.975	156.975	x	EC, PC Inter-navires, Navire/Terre et Commercial
1080	157.025	157.025	x	EC, PC Inter-navires, Navire/Terre et Commercial
1081	157.075	157.075	x	Entre navires et navires/à terre : La Garde côtière canadienne n'est utilisée que dans les régions du fleuve Saint-Laurent et des Grands Lacs.
1082	157.125	157.125	x	Entre navires et navires/à terre : La Garde côtière canadienne n'est utilisée que dans les régions du fleuve Saint-Laurent et des Grands Lacs.
83	157.175	161.775		PC Correspondance maritime/terrestre et publique
1083	157.175	157.175	x	EC Internavires et navires/terre : Garde côtière canadienne et autres organismes gouvernementaux.
2083	RX Only	161.775		AC, GL Sécurité : Service de diffusion maritime continue (CMB).
87	157.375	157.375	x	AC, GL, NL Correspondance maritime/terrestre et publique
88	157.425	157.425	x	AC, GL, NL Correspondance maritime/terrestre et publique

AC : Côte de l'Atlantique, golfe et fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal inclusivement

EC : (côte est) : comprend les régions de Terre-Neuve-et-Labrador, d'Alberta, de Géorgie et de l'Arctique de l'Est

GL : Grands Lacs (y compris le Saint-Laurent en amont de Montréal)

Terre-Neuve-et-Labrador

PC : Côte Pacifique

CO : (côte ouest) : côte du Pacifique, ouest de l'Arctique et bassin versant de l'Athabasca-Mackenzie Toutes les zones : comprend les côtes est et ouest

Notes:

1. Les chiffres « 10 » qui suivent un numéro de canal indiquent l'utilisation simplex de la station de navire côté émission d'un
2. canal duplex. Les opérations sont différentes de celles des opérations internationales sur ce canal.
3. Le canal 16 est utilisé pour appeler d'autres stations ou pour alerter en cas de détresse.
4. Les chiffres « 20 » qui suivent un numéro de canal indiquent l'utilisation du simplex du côté émission de la station côtière d'un canal duplex international. C'est-à-dire que le canal est en Réception uniquement.
5. Le canal 70 est utilisé exclusivement pour l'appel sélectif numérique (ASN) et n'est pas disponible pour les communications vocales régulières.
6. Les canaux 75 et 76 sont réservés comme bandes de garde pour le canal 16 et ne sont pas disponibles pour les communications vocales régulières.

Chaînes et fréquences privées européennes

En plus des canaux répertoriés ci-dessus dans le tableau International Marine VHF Canaux et fréquences, votre radio peut également inclure certains des canaux privés suivants. Les chaînes incluses dépendent du pays dans lequel la radio doit être exploitée et si vous possédez ou non la licence appropriée

Pays	canaux	Fréquences TX	Fréquences RX	Utilisation de la fréquence
Belgique	96	162.425	162.425	Maritime
Danemark	L1	155.500	155.500	plaisance
	L2	155.525	155.525	plaisance
Danemark, Finlande	F1	155.625	155.625	Pêche
Norvège et Suède	F2	155.775	155.775	Pêche
	F3	155.825	155.825	Pêche
Finlande, Norvège et Suède	L1	155.500	155.500	plaisance
	L2	155.525	155.525	plaisance
	L3	155.650	155.650	plaisance
Pays-Bas	31	157.550	162.150	Maritime
	37	157.850	157.850	plaisance
Grande-Bretagne	M1	157.850	157.850	Maritime

Note: Une licence peut être exigée pour exploiter la radio sur des canaux privés. Il est de votre responsabilité d'obtenir l'autorisation d'utiliser ces fréquences.

Fréquence de la chaîne météo

Chaîne WX	Fréquence(MHz)		Note
	Transmettre	Recevoir	
1	Uniquement RX	162.550	météo (Réception uniquement)
2	Uniquement RX	162.400	météo (Réception uniquement)
3	Uniquement RX	162.475	météo (Réception uniquement)
4	Uniquement RX	162.425	météo (Réception uniquement)
5	Uniquement RX	162.450	météo (Réception uniquement)
6	Uniquement RX	162.500	météo (Réception uniquement)
7	Uniquement RX	162.525	météo (Réception uniquement)
8	Uniquement RX	161.650	météo (Réception uniquement)
9	Uniquement RX	161.775	météo (Réception uniquement)
10	Uniquement RX	163.275	météo (Réception uniquement)

7. Specifications

---VHF Radio

General

TX Frequency.....	156.025--157.425MHz
Fréquence RX.....	156.300--162.000MHz
Appel de sélectivité numérique (ASN).....	Class-D avec double récepteur (individuel CH70)
CH70.....	156.525MHz
Espacement des canaux.....	25kHz
Banques de canaux.....	Tous les INT/USA/Canadian 10 WX (uniquement disponibles pour les États-Unis et le Canada)
Mode Modulation	FM (16K0G3E), DSC/ATIS (16K0G2B)
Stabilité de fréquence	±5 ppm
Températures ambiantes de fonctionnement.....	-20°C to +60°C
Étanchéité.....	IPx7
Distance de sécurité électromagnétique.....	1.0m
Buddy list.....	20/50/100
Canaux privés.....	99
Impédance de l'antenne.....	50Ω (nominal)
Alimentation.....	13.8V DC

Récepteur

Système de réception	Superhétérodyne à double conversion
Fréquence intermédiaire	1st 38.85 MHz, 2nd 450 kHz
Sensibilité à 12dB SINAD.....	≤ -6dBμV (EMF)
Sensibilité du squelch.....	≤ -6dBμV (EMF)
Spurious Resp.Rej.....	≥70 dB
Rejet du canal adjacent.....	≥70 dB
Intermodulation	≥68 dB
Réponse en fréquence audio	+1 dB to -3 dB of 6 dB oct. from 300-3000 Hz
Puissance de sortie audio.....	10W @ 4 Ω
Distorsion audio.....	≤ 5%

Émetteur

Puissance de sortie RF.....	High:25W / Low:1W
Émissions harmoniques.....	0.25μW
Modulation résiduelle	40 dB
Consommation de courant, Stdbby / TX (élevé) / RX	0.5A/ 5A / 1A (@13.8V
Excursion de fréquence maximale.....	±5.0kHz
Mode oscillateur local.....	PLL
Réponse en fréquence audio	+1 dB to -3 dB of 6 dB oct. from 300-3000 Hz

Communications

Comm. port NMEA 0183.....	Par défaut 38400 bauds
Comm. port NMEA 2000 (VHF N2K ou AIS).....	NMEA 2000
NMEA 0183 entrée (recevoir).....	GGA, GLL, GSV, RMC, VTG, ZDA
NMEA 0183 sortie (transmettre).....	DSC (for DSC call), DSE (pour une meilleure position) AIVDM (AIS)

Récepteur AIS (uniquement VHF AIS)

Fréquence	161.9750MHz/162.025MHz
Nombre de canaux.....	Deux canaux

Dimensions et poids

Dimensions de l'unité fixe (LxWxH).....	6.14" x 2.40" x 4.13" (156 mm x 61 mm x 105 mm)
Dimensions fixes de l'unité sur le support de montage.....	6.69" x 3.58" x 4.80" (170 mm x 91 mm x 122 mm)
Poids unitaire fixe.....	(0.95 kg)



DECLARATION de CONFORMITE CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Nous (*We*) NAVICOM

Adresse 32 rue Marcel Paul
Address 29000 QUIMPER / FRANCE

Déclarons sous notre pleine responsabilité que le produit ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la Directive Européenne **2014/53/EU** pour les équipements de Radio avec reconnaissance mutuelle

Declare , under our sole responsibility that the product identified in this declaration and to which this declaration relates, is in conformity with the essential requirements of European directive 2014/53/EU on Radio equipment and Telecommunication and the mutual recognition of their conformity.

Nom du produit VHF RT950 / RT950AIS-N2K
Product name NAVICOM RT950 / RT950AIS-N2K
Application VHF Class D Maritime NON GMDSS
 Marine DSC Class D VHF for NON GMDSS application

Ce produit a été testé selon les normes ci-après dans le cadre de la procédure de conformité de la directive (annexe 2) et par application des normes standard harmonisées suivantes :

This product has been assessed to conformity procedure Annex 2 of the directive and by application of the following standard :

Santé / Health	EN 50385:2017	Test Report CHTW25030021
Sécurité / Security	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Test Report CHTE25020059
CEM/EMC	EN 301 843-1 V2.2.1 EN 301 843-2 V2.2.1 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.3.1 EN 301 489-19 V2.2.1	Test Report CHTW25030010 Test Report CHTW25030010 Test Report CHTW25030016 Test Report CHTW25030020 Test Report CHTW25030020
Radio	EN 301 025 V2.3.1 EN 300 328 V2.2.2 EN 303 413 V1.2.1	Test Report CHTW25030009 Test Report CHTW25030011~14 Test Report CHTW25030015

Numéro de conformity CE / CE conformity marking / Registration number 1622-RED-250784
En accord avec / In accordance with Annex III, Module B of the RE Directive 2014/53/EU

Nom / Name SOARES Christophe
Titre / Title Président
Société/ Company NAVICOM SAS
Adresse 32 rue Marcel Paul
 29000 QUIMPER
Date 08/04/2025

Christophe SOARES